

180 الذكرى

لمحرقة الظهرة

THE 180TH ANNIVERSARY OF
DAHRA'S CREMATORIUM 1845-2025



THE 180TH ANNIVERSARY OF DAHRA'S CREMATORIUM 1845-2025

In a cave located in the Douar El-Frachich, in the commune of Nekmaria, Mostaganem Province, one of the most atrocious crimes etched into the memory of Algerians by the French occupation took place on June 18, 1845. This event has become an open wound that time has not healed.

The Ouled Riah tribe, made up of more than a thousand people, had taken refuge deep inside the cave to escape the brutality of the French colonial army. On the morning of June 17, French forces surrounded the site and attempted to storm it, but failed in the face of the heroic resistance of those sheltering inside. In response to this steadfastness, Colonel Pélissier ordered the artillery to bombard the cave, then commanded fires to be lit at its two entrances, which his soldiers kept burning throughout the night.

At dawn on June 18, 1845, the horror of a human

tragedy was revealed: the mass extermination of the entire tribe - men, women, and children - who were martyred by fire and asphyxiation, alongside the animals and supplies they had brought with them.

This horrifying tragedy was a reflection of the repressive methods of colonialism, which stopped at nothing to suppress the spirit of resistance. These innocent people were condemned simply because they refused to submit to injustice and oppression.

The martyrs of the Ouled Riah cave engraved their names in the book of national memory, and with their pure blood, they wrote an eternal page in the history of the Algerian struggle - embodying the highest ideals of resistance and human dignity.

LE 180^{ÈME} ANNIVERSAIRE DES ENFUMADES DU DAHRA (1845 - 2025)

Dans une grotte située à douar El-Frachich, dans la commune de Nekmaria, wilaya de Mostaganem, s'est déroulé, le 18 juin 1845, l'un des crimes les plus atroces gravés par l'occupation française dans la mémoire des Algériens. Cet événement est devenu une plaie béante qui ne guérit pas avec le temps.

La tribu de Ouled Riah, composée de plus d'un millier de personnes, s'était réfugiée dans les entrailles de la grotte pour échapper à la brutalité de l'armée coloniale française. Le matin du 17 juin, les forces françaises encerclèrent le site et tentèrent de le prendre d'assaut, en vain, face à la résistance héroïque des réfugiés à l'intérieur. Devant cette ténacité, le colonel Pélissier donna l'ordre à l'artillerie de bombarder la grotte, puis fit allumer un feu à ses deux entrées, qui fut entretenu toute la nuit par ses soldats.

À l'aube du 18 juin 1845, les scènes d'un drame

humain effroyable furent révélées : un génocide de la tribu tout entière - hommes, femmes et enfants - morts brûlés ou asphyxiés, aux côtés des animaux et des vivres qu'ils avaient emportés.

Cette tragédie atroce n'était qu'un reflet de la méthodologie répressive du colonialisme, qui n'a reculé devant aucune atrocité pour tenter d'éteindre l'esprit de résistance. Ces innocents n'ont été condamnés que parce qu'ils ont refusé de se soumettre et de céder à l'injustice.

Les martyrs de la grotte de Ouled Riah ont immortalisé leurs noms dans le registre de la mémoire nationale, traçant avec leur sang pur une page éternelle de l'histoire du combat algérien, incarnant les plus hautes valeurs de résistance et de dignité humaine.

بطاقة طوابعية
Philatelic Card



المصمم : مجسم معروض في متحف المجاهد
القيمة : 50 دج / الحجم : 52 x 86.64
المطبعة : مطبعة بنك الجزائر / طريقة الطبع : الأوفسات
الوثائق الطوابعية : بطاقة طوابعية مصورة بـ 35.00 دج و ظرف مصور بـ 10.00 دج يختم مصور لليوم الأول حسب (اسم الولاية).
البيع المسبق : من الأربعاء 18 جوان إلى الأربعاء 25 جوان 2025 في جميع القباضات الرئيسية للبريد.
البيع العام : يوم الخميس 26 جوان 2025 في جميع المكاتب البريدية.
البيع عبر الانترنت : في المتجر الإلكتروني <https://ephilatelie.poste.dz/>
يمكنكم اقتناء هذا الإصدار بختم اليوم الأول (الطوابعية) في المتجر الإلكتروني

خصائص



لرقتناء هذا الإصدار إمسح الرمز
To purchase this philatelic issue scan this code

Amsuney : Tfekka timzikent deg usalay n umeyras
Azal : 50 idinaren / Amsal : 86.64 x 52
Amsiggez : taggazt n Lbanka n Lezzayer. / Tayara n usiggez : Offset
Isemli n tamber : taylaft n wass amezwaru s 35 idinaren, taylaft n wass amezwaru s 10 idinaren adbay n wass amezwaru s teklut
Azenzi n wass amezwaru : Ahad 18 Yunyu - Ahad 25 Yunyu 2025 deg tigejdanin n Tnazent n Lezzayer.
Azenzi azayez : Amhad 26 Yunyu 2025 deg yal anaray n Tnazent n Lezzayer.
Azenzi s ttawil n linternat : Deg <https://ephilatelie.poste.dz/>

TASKANIN

Drawing : Model displayed at the Mujahid Museum
Facial value : DZD 50 / Dimensions : 86.64 x 52
Printer : Printing House of the Bank of Algeria / Printing Process : Offset
Philatelic Documents : 1st Day illustrated Card of 35.00 DZD, 1st Day Illustrated Cover of 10.00 DA, with obliteration (name of Wilaya).
1st Day Sale : From Wednesday 18th June until Wednesday 25th June 2025. In the chief towns post offices of each wilaya.
General Sale : Thursday on June 26th, 2025. At all post offices.
Web Sale : On <https://ephilatelie.poste.dz/>
You can purchase this philatelic Issue (الطوابعية) on the online store.

CHARACTERISTICS

الذكرى الـ 180 لمحرقة الظهرة 1845-2025

مع بزوغ فجر 18 جوان 1845م، انكشفت فصول مأساة إنسانية مروعة : إبادة جماعية لأفراد القبيلة، رجالا ونساء وأطفالا، استشهدوا حرقا واختناقا، إلى جانب الحيوانات والمؤن التي رافقتهم.

هذه الفاجعة المروعة لم تكن سوى انعكاس لمنهجية استعمارية قمعية، لم تتوان عن استعمال أبشع الأساليب لإخماد روح المقاومة. ولم يدن هؤلاء الأبرياء إلا لأنهم رفضوا الخضوع والاستسلام للظلم.

لقد خلد شهداء مغارة أولاد رياح أسماءهم في سجل الذاكرة الوطنية، وسطروا بدمائهم الزكية صفحة خالدة من تاريخ الكفاح الجزائري، تجسد أسمى معاني الصمود والكرامة الإنسانية.

في مغارة تقع بدوار الفراشيش ببلدية النقمارية، ولاية مستغانم، شهد تاريخ 18 جوان 1845 واحدة من أبشع الجرائم التي نقشها الاحتلال الفرنسي في ذاكرة الجزائريين، وأصبحت جرحا مفتوحا لا يندمل بمرور الزمن.

لقد التجأت قبيلة أولاد رياح، التي يزيد أفرادها عن الألف نسمة إلى جوف المغارة للاحتباء من بطش الجيش الاستعماري الفرنسي. وفي صبيحة 17 جوان قامت قوات الجيش الفرنسي بتطويق الموقع، محاولة اقتحامه دون جدوى أمام المقاومة البطولية لمن احتلوا بداخله.

أمام هذا الصمود، أصدر الكولونيل بليسييه (Pélissier) أوامره للمدفعية بقصف المغارة، ثم أمر بإضرام النار عند مدخلها، لتظل مشتعلة، يذكيها زبانيته طوال الليل.

AŞMEKTI WIS 180 I TEMSERXIT N DEHRA 1845-2025

Deg yifri i d-yezgan di dewwar fracic tayiwant n neqmariya lwilaya n msetyanem, ass 08 yunyu 1845 tedra-d yiwet n txazabit meqqren yeqqazen deg wallay n yizzayriyen war tatut.

Taqbilt n wlad rebbah i yesean azal n 1000 n yimezday, rewlen yer daxel n yifri, iwakken ad ffren si tyita n leeskar n ucengu afransis.

Dya di tsebhit n 17 yunyu zzin-as i yifri-nni iwakken ad tkecmen. syin akin aseffah Pélissier yesterdeq ifri-nni yerna yessery-it.

Mi d-tufrar tafat n 18 yunyu 1845 tban-d

txazabit yedran mgal talsa. d ayen ur yezmir ad tizer wemdan.

Taqbilt n wlad rebbah tenger, mmuten akk yirgazen d tlawin akked yigerdan s tmeryiwt, akken dayen mmuten akk yiwersiwen-nsen d lyella i wwin yid-sen.

akka i yexdem Pélissier d yiserdasen-is i teqbilt-agi isebren ur nuniz, acku ugin tilin n umhares.

Imeyrasen n teqbilt-a ttujerden deg wumuy n warraw n lezzayer i yefkan tirwiħin-nsen i uslelli n tmurt.

الذكرى

لمحرقة الظهرة

180

THE 180TH ANNIVERSARY OF DAHRA'S CREMATORIUM 1845-2025



لرقتناء هذا الإصدار إمسح الرمز
To purchase this philatelic issue scan this code